Manual de instalación Emulación Orderman Max/Don y Sol

Versión 01.00

NCR © 2014 Todos los derechos reservados.

© 2014 by

Orderman GmbH

Bachstraße 59
5023 Salzburgo – Austria

www.orderman.com

Salvo errores o fallos de impresión.
Queda terminantemente prohibido copiar estas instrucciones, ni tan siquiera parcialmente,sin el consentimiento previo por escrito de Orderman GmbH.

Manual de instalación
Emulación Orderman Max/Don y Sol
Edición octubre de 2014
Versión 01.00

Orderman no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas originados por la aplicación de las presentes instrucciones.

Reservado el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso en el contenido de estas instrucciones.

Las presentes instrucciones no pueden formar parte de un contrato.

Marcas comerciales: todos los nombres de productos y de marcas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las respectivas empresas.

Índice

1 Generalidades 4
1.1 Garantía 4
1.2 Indicaciones de seguridad 5
1.2.1 Explicación de símbolos 5
2 Orderman Max/Don 6
2.1 Requisitos para la configuración 6
2.2 Inicio de la configuración 6
2.3 Ajustar la fecha y la hora 8
2.4 Configuración 10
2.4.1 Configurar un canal 11
2.5 Visualizar el Spectrum Analyzer 13
2.6 Finalizar la configuración 14
2.6.1 Ajustes en la telecomanda 14
2.6.2 Ajustes en el Systemcenter 15
3 Orderman Sol 20
3.1 Inicio de los ajustes 20
3.2 Configuración 22
3.2.1 Configurar un canal 23
3.3 Visualizar el Spectrum Analyzer 25
3.4 Finalizar la configuración 26

1 Generalidades

El presente manual de instalación describe los ajustes en el Orderman7 para la integración en un sistema ya disponible. Mediante los ajustes descritos en este manual, usted podrá dotar a la telecomanda con las funciones de las telecomandas Orderman Max/Don y Orderman Sol.

Una vez realizados los pasos descritos en este manual, Orderman7 emula las funciones de las telecomandas Orderman Sol y Orderman Max en la superficie táctil.

1.1 Garantía

Todas las reclamaciones de garantía deberán presentarse ante el distribuidor Orderman local.

1.2 Indicaciones de seguridad

1.2.1 Explicación de símbolos

Los símbolos y las palabras de señalización identifican la gravedad del peligro existente en el caso de no respetar las medidas para reducir los daños.

Precaución

	Precaución:	Precaución indica que pueden producirse daños materiales leves. Una precaución está delimitada mediante líneas horizontales por encima y debajo del texto.

Advertencia

	Advertencia:	Advertencia indica que pueden producirse daños materiales leves o graves. Las advertencias están delimitadas mediante líneas horizontales por encima y debajo del texto.

Indicación

	Indicación:	Una indicación utilizada en el texto se identifica con este símbolo. Las indicaciones contienen información importante para aquellos casos en los que no existe peligro alguno para las personas ni el equipo. Las indicaciones están delimitadas mediante líneas horizontales por encima y debajo del texto

Consejos

	Consejo:	Los consejos describen recomendaciones no vinculantes. Los consejos están delimitados mediante líneas horizontales por encima y debajo del texto.

2 Orderman Max/Don

En este capítulo encontrará los ajustes del Orderman7 para iniciar la emulación del Orderman Max/Don.

2.1 Requisitos para la configuración

Compruebe que se cumple los siguientes requisitos:

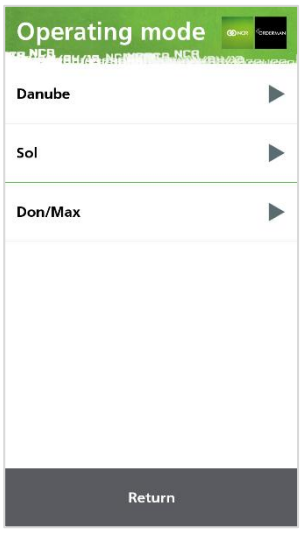
- El Systemcenter está disponible
- La conexión de radiofrecuencia debe estar disponible
- Service Station/Multi Service Station

2.2 Inicio de la configuración

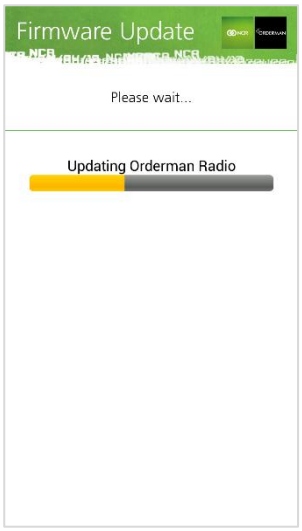
Aquí encontrará los ajustes para iniciar la configuración.

Fig. 1: Inicio de la configuración

- Sitúe la telecomanda en la Service Station/Multi Service Station.
- Encienda la telecomanda.
- Pulse **Manually Configure**.



- Para iniciar la configuración, pulse **Don/Max.**
- Para regresar a la pantalla Welcome Screen, pulse **Return.**



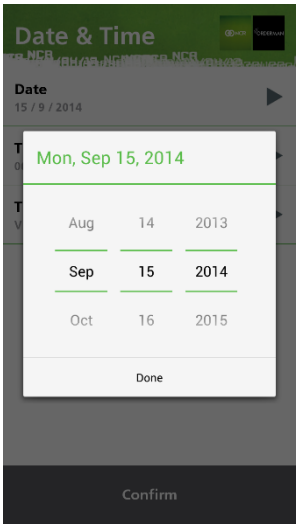
El sistema comprueba automáticamente si es necesaria una actualización de firmware. Si fuera así, se inicia la actualización.

- Una vez haya comenzado la actualización, espere hasta que concluya.
- Si no se inicia ninguna actualización, avanzará automáticamente a los ajustes de la fecha/hora.

2.3 Ajustar la fecha y la hora

Aquí encontrará los ajustes de la fecha, la hora y el huso horario.

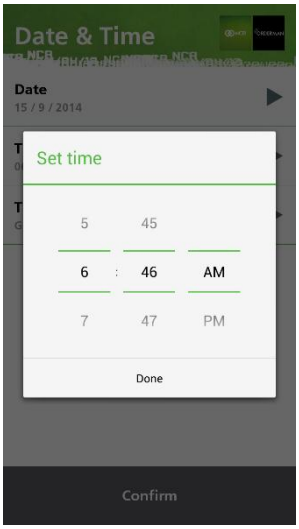
Fig. 2: Ajustar la fecha y la hora



Se le solicita introducir la fecha:

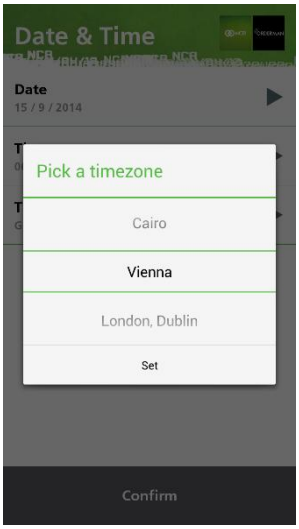
- Seleccione el mes actual.
- Seleccione el día actual.
- Seleccione el año actual.
- Compruebe la selección realizada. La fecha seleccionada se muestra entre las líneas verdes.

Pulse **Done** para confirmar los ajustes.



Se le solicita introducir la hora:

- Seleccione la hora actual.
- Seleccione los minutos actuales.
- Seleccione AM (mañana) o PM (tarde).
- Compruebe la selección realizada. La hora seleccionada se muestra entre las líneas verdes.
- Pulse **Done** para confirmar los ajustes.



Se le solicita introducir el huso horario:

- Seleccione su huso horario.
- Pulse **Set** para confirmar los ajustes.

Avanza directamente al menú de configuración.

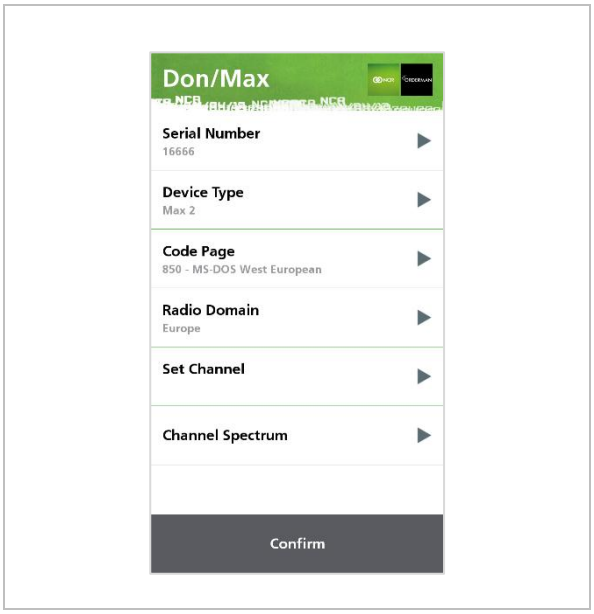
2.4 Configuración

Aquí se describen los ajustes de configuración.

Se muestra el menú de configuración donde puede encontrar la siguiente información.

- **Serial Number:** indica el número de serie de su equipo.
- **Device Type:** indica el tipo de emulación seleccionado.
- **Code Page:** indica la tabla de caracteres seleccionada y, al pulsar, abre el ajuste de la tabla de caracteres.
- **Radio Domain:** indica el dominio seleccionado y, al pulsar, abre el ajuste del dominio.
- **Set Chanel:** indica el canal seleccionado y, al pulsar, abre el ajuste del canal.
- **Channel Spectrum:** abre el Spectrum Analyzer.

Fig. 3: Descripción del menú de configuración



Se encuentra en el menú de configuración.

Compruebe los siguientes ajustes:

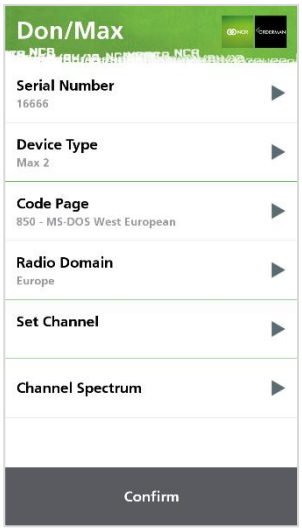
- **Device Type**
- **Code Page**
- **Radio Domain**
- Para cambiar los ajustes, pulse en el campo correspondiente e introduzca los nuevos ajustes.

Indicación: necesita el número de serie para identificar la telecomanda en el Systemcenter para cargar la carta de menú.

2.4.1 Configurar un canal

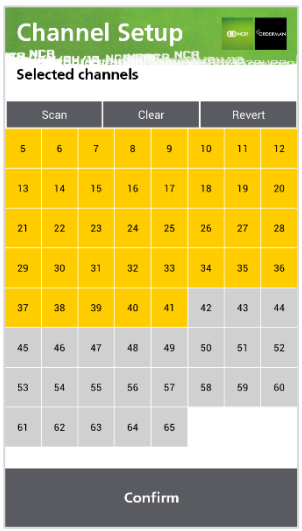
Aquí encontrará la descripción para el ajuste de los canales de RF.

Fig. 4: Configurar un canal

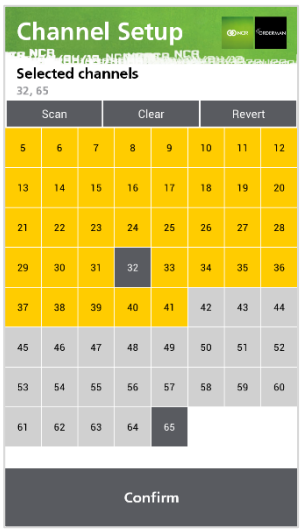


Se encuentra en el menú de configuración:

- Pulse **Set Channel**.



Aquí puede seleccionar los canales de RF.

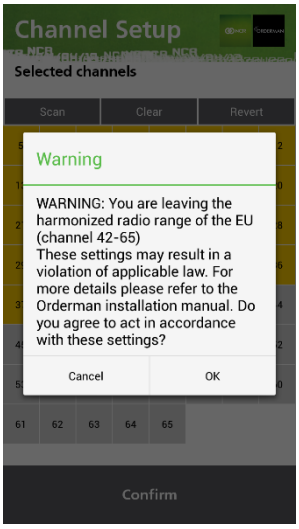


- Pulse los canales deseados. (Seleccione los canales de las antenas activas)

Los canales seleccionados se muestran con el fondo oscuro.

- Pulse **Confirm** para confirmar la selección.

Se muestra de nuevo el menú de configuración.


Channel Setup
Selected channels
Scan
Clear
Revert
Warning
WARNING: You are leaving the harmonized radio range of the EU (channel 42-65)
These settings may result in a violation of applicable law. For more details please refer to the Orderman installation manual. Do you agree to act in accordance with these settings?
Cancel
OK
61 62 63 64 65
Confirm

Si se selecciona un canal del 5 al 41, se muestra una advertencia.

Indicación

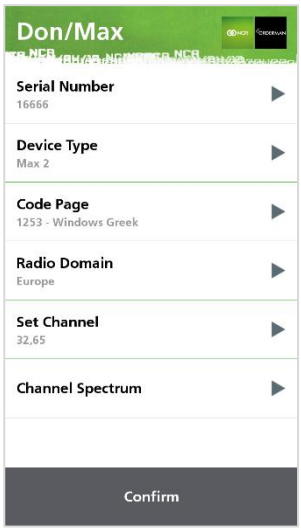
- La zona de radiofrecuencia armonizada de la UE (2006/771/CE en combinación con 2008/432/CE) abarca desde el 1 de octubre de 2008 los canales 42 a 65. (válido para la Unión Europea y el ámbito de aplicación de sus normas y directrices)
- El abandono de esta zona puede suponer una infracción de las leyes vigentes. Observe a este respecto las directivas nacionales.

Consejo: En el Systemcenter encontrará la información sobre los canales utilizados.

2.5 Visualizar el Spectrum Analyzer

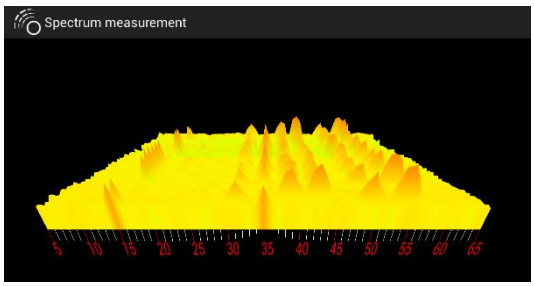
El Spectrum Analyzer sirve para el análisis por parte de personal con la formación adecuada.

Fig. 5: Visualizar el Spectrum Analyzer



Se encuentra en el menú de configuración:

- Pulse **Channel Spectrum**.



Se muestra el Spectrum Analyzer.

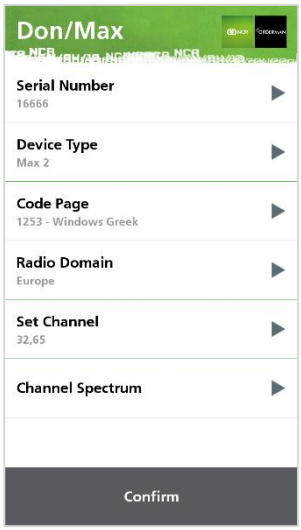
La información aquí mostrada sirve para el análisis por parte de personal con la formación adecuada.

2.6 Finalizar la configuración

Aquí encontrará los preparativos para cargar su carta de menú.

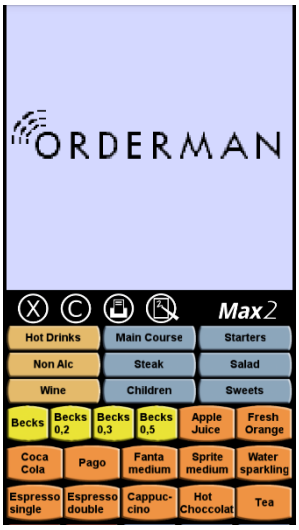
2.6.1 Ajustes en la telecomanda

Fig. 6: Iniciar la configuración de la carta de menú



Se encuentra en el menú de configuración:

- Pulse **Confirm** para confirmar todos los ajustes.



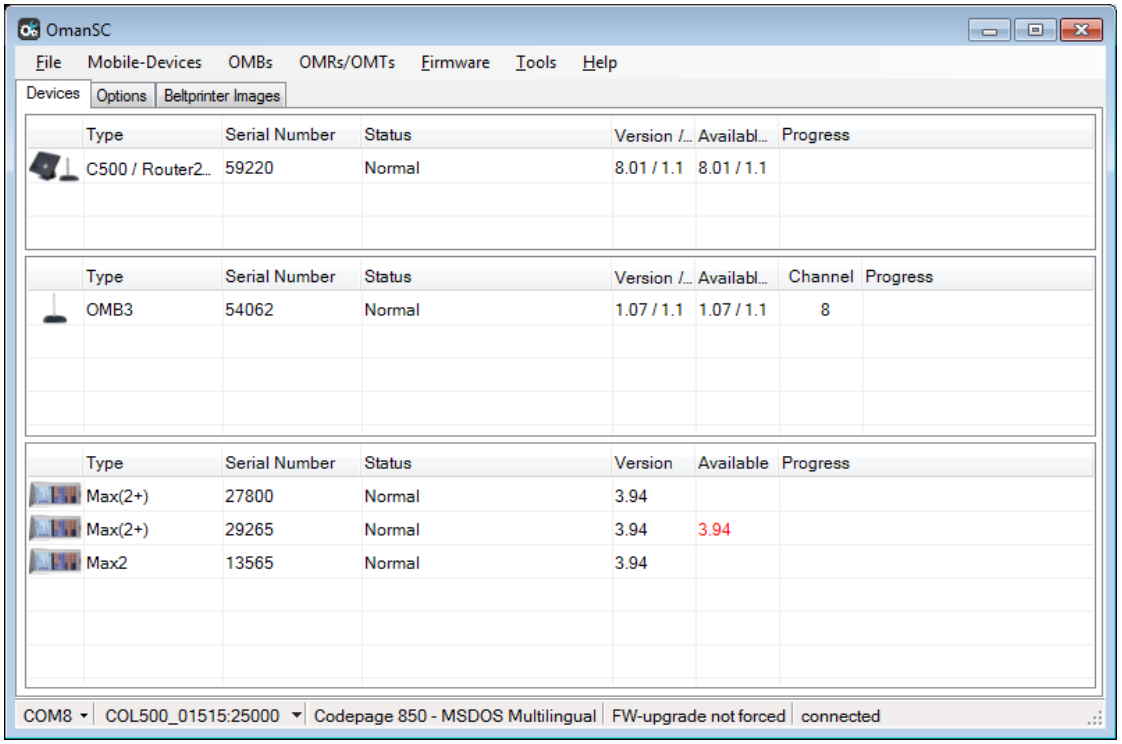
Se muestra la emulación del Orderman Max/Don. La carta de menú mostrada es un marcador de posición que debe sustituirse por su carta de menú. Los ajustes necesarios para tal fin se llevan a cabo en el Systemcenter (véase para ello el siguiente capítulo).

2.6.2 Ajustes en el Systemcenter

Aquí encontrará los ajustes del Systemcenter.

- Abra el Systemcenter.
- Conecte la telecomanda a la antena.
- Compruebe que haya conexión de red. La conexión se indica brevemente en la telecomanda mediante un aviso.

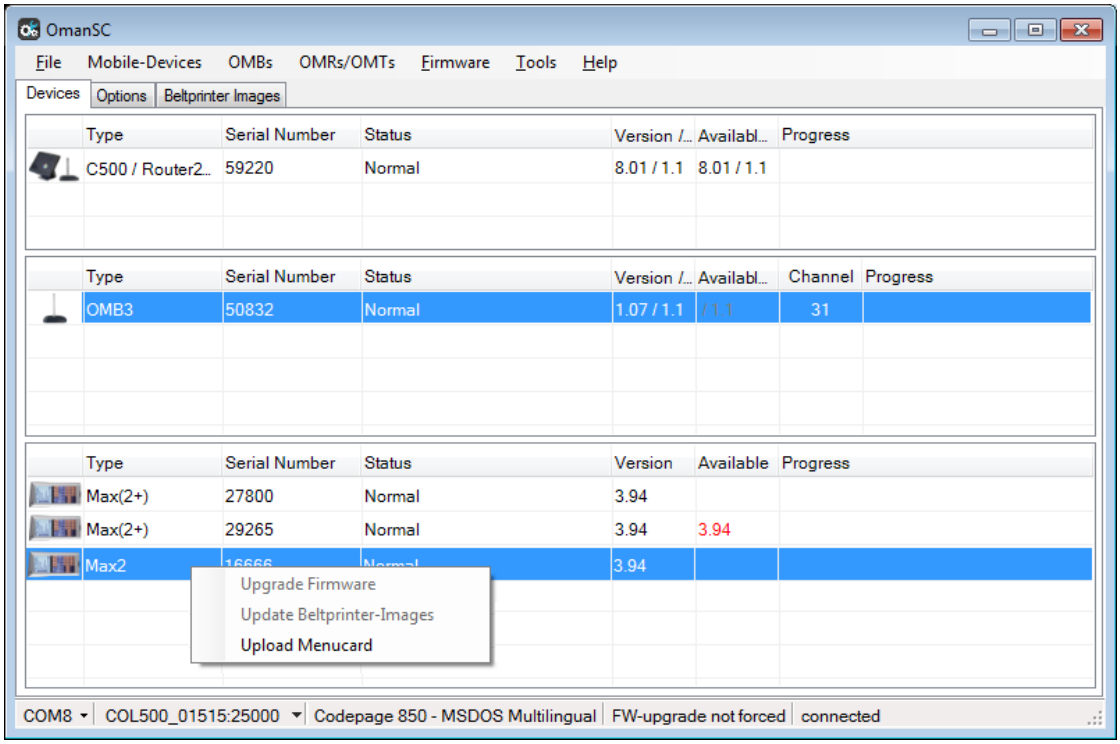
Fig. 7: OmanSC - Devices



Se muestran todos los equipos conectados.

- Haga clic en la solapa **Devices** con el botón **derecho** del ratón en la fila del equipo. Reconocerá el equipo a través del número de serie en la columna Serial Number.

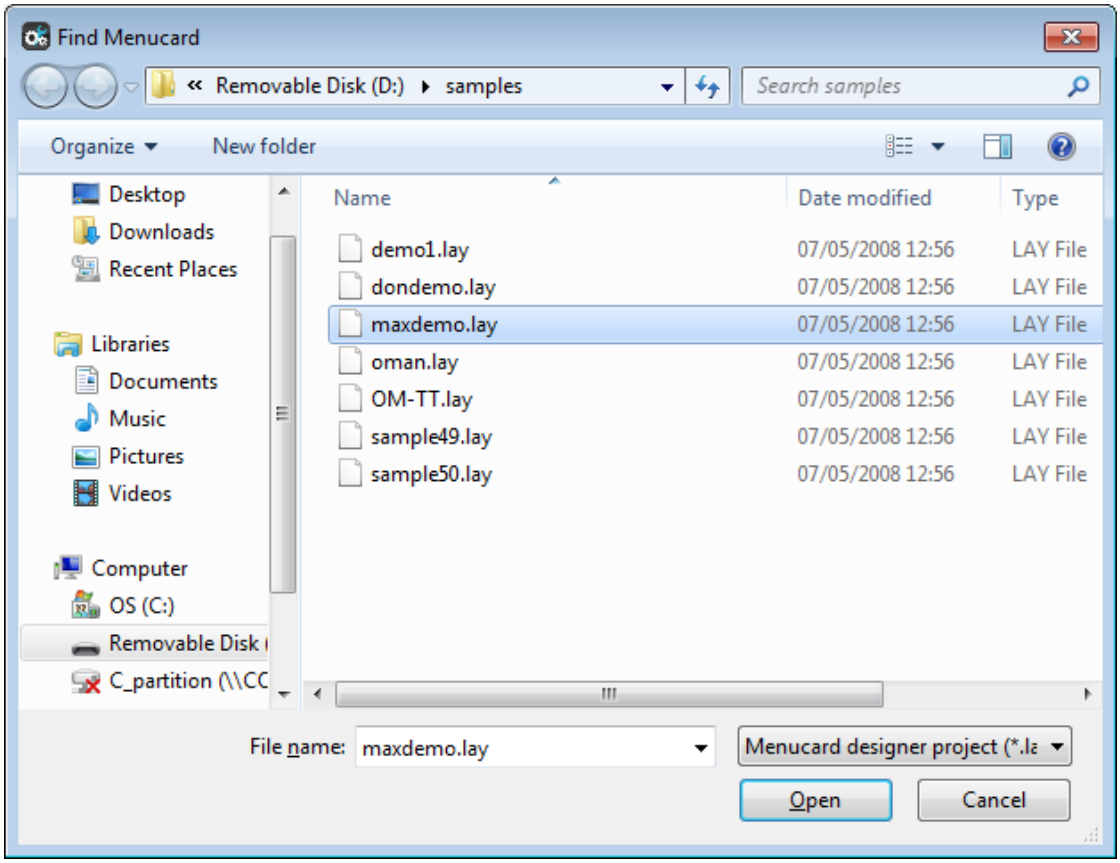
Fig. 8: OmanSC - Devices



Se muestra el menú de contexto.

- Haga clic en **Upload Menucard**.

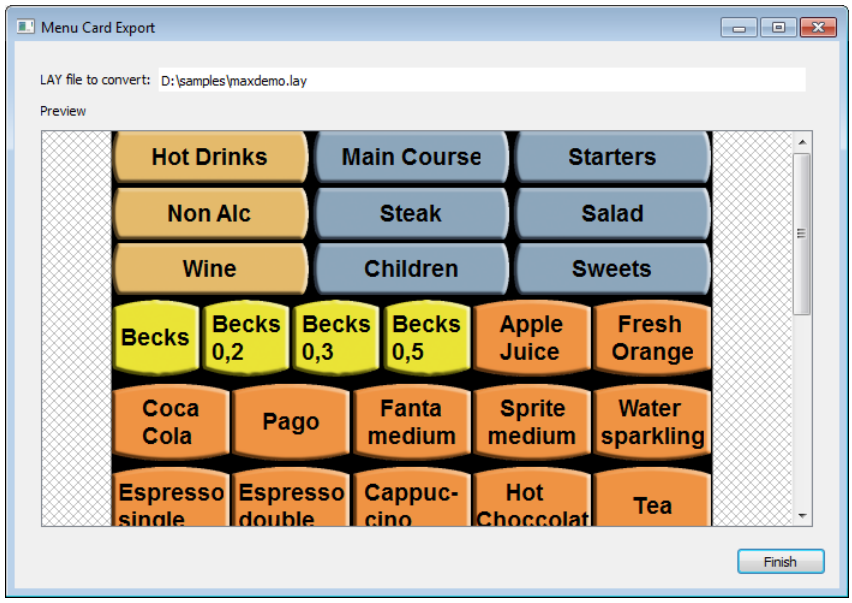
Fig. 9: OmanSC – Seleccionar ruta



- Seleccione la ruta y el archivo de su carta de menú.
- Haga clic en **Open**.

Indicación: si no se mostrara el archivo con la carta de menú, compruebe que esté ajustada la extensión (*.lay). Si fuera necesario, modifique el ajuste a través de la lista desplegable.

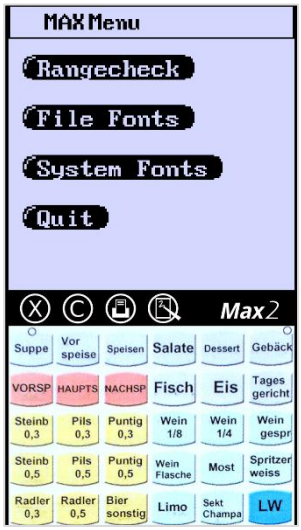
Fig. 10: OmanSC – Vista previa de la carta de menú



El diseño de la carta de menú se muestra en una ventana de vista previa.

- Haga clic en **Finish** para convertir el diseño en una carta de menú.
- Se carga la carta de menú. Durante el proceso de carga, en la columna Status se muestra una actualización de firmware. En cuanto el estado pase de nuevo a Normal, el proceso de carga habrá concluido.
- La telecomanda se reinicia.

Fig. 11: Configuración finalizada



La configuración ha concluido. Se acepta la carta de menú.

La emulación Max/Don de su Orderman7 está operativa.

3 Orderman Sol

En este capítulo encontrará los ajustes en el Orderman7 para iniciar la emulación del Orderman Sol.

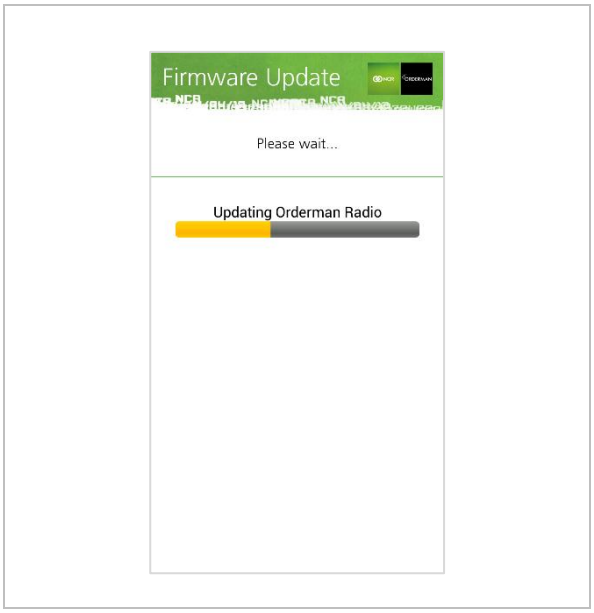
3.1 Inicio de los ajustes

Aquí encontrará los ajustes para iniciar su configuración.

Fig. 12: Inicio de la configuración

- Sitúe la telecomanda en la Service Station/Multi Service Station.
- Encienda la telecomanda.

- Pulse **Sol.**
- Para regresar a la pantalla Welcome Screen, pulse **Return.**



El sistema comprueba automáticamente si es necesaria una actualización de firmware. Si fuera así, se inicia la actualización.

- Una vez haya comenzado la actualización, espere hasta que concluya.
- Si no se inicia ninguna actualización, avanzará automáticamente.

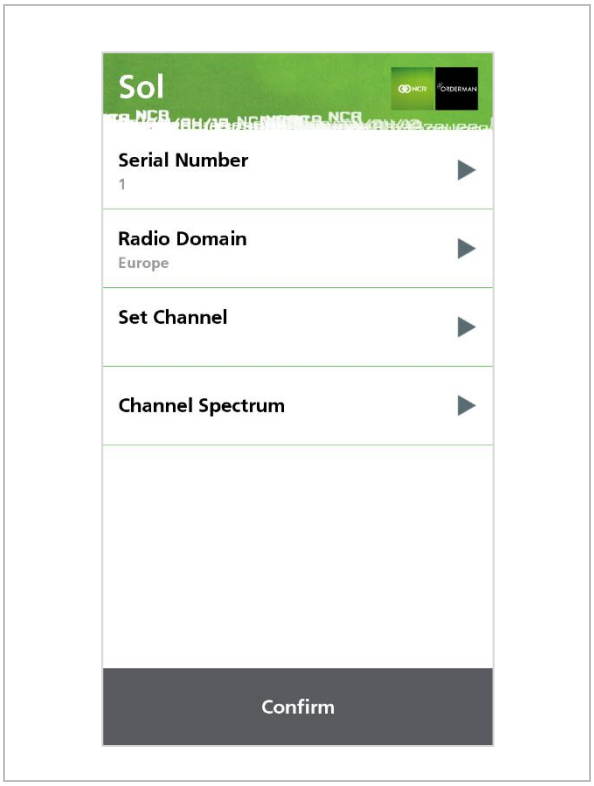
3.2 Configuración

Aquí se describen los ajustes de configuración.

Se muestra el menú de configuración donde puede encontrar la siguiente información.

- **Serial Number:** indica el número de serie de su equipo.
- **Radio Domain:** indica el dominio seleccionado y, al pulsar, abre el ajuste del dominio.
- **Set Channel:** indica el canal seleccionado y, al pulsar, abre el ajuste del canal.
- **Channel Spectrum:** abre el Spectrum Analyzer.

Fig. 13: Menú de configuración



Se encuentra en el menú de configuración.

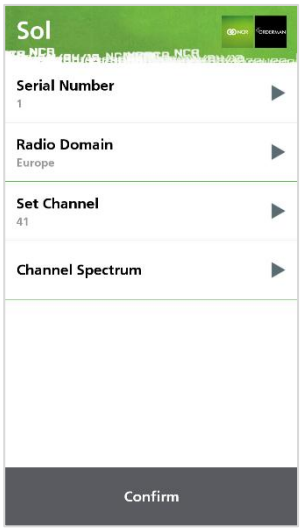
Compruebe el siguiente ajuste:

- **Radio Domain**: para cambiar el ajuste de Radio Domain, pulse en el campo correspondiente e introduzca el nuevo ajuste.

3.2.1 Configurar un canal

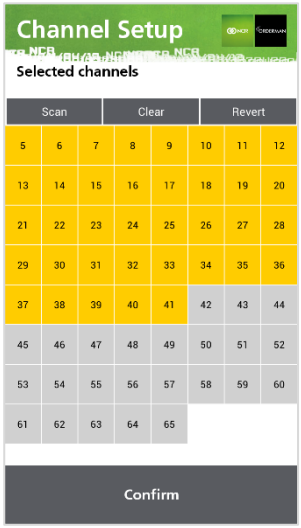
Aquí encontrará la descripción para el ajuste de los canales de RF.

Fig. 14: Configurar un canal

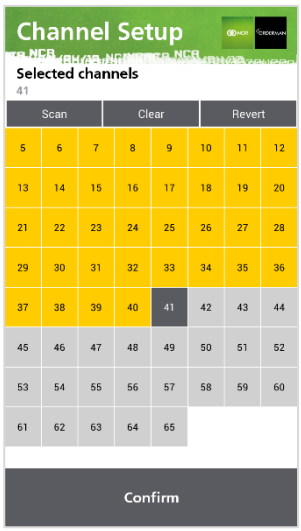


Se encuentra en el menú de configuración:

- Pulse **Set Channel**.



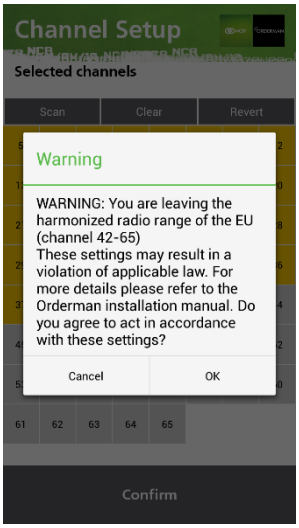
Aquí puede seleccionar los canales de RF.



- Pulse los canales deseados. (Seleccione los canales de las antenas activas).

  Los canales seleccionados se muestran con el fondo oscuro.
- Pulse **Confirm** para confirmar la selección.

Se muestra de nuevo el menú de configuración.


Channel Setup
Selected channels
Scan
Clear
Revert
Warning
WARNING: You are leaving the harmonized radio range of the EU (channel 42-65)
These settings may result in a violation of applicable law. For more details please refer to the Orderman installation manual. Do you agree to act in accordance with these settings?
Cancel
OK
61 62 63 64 65
Confirm

Si se selecciona un canal del 5 al 41, se muestra una advertencia.

Indicación

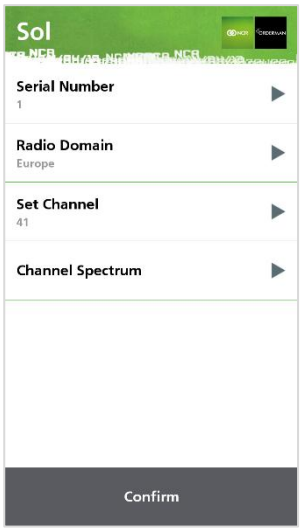
- La zona de radiofrecuencia armonizada de la UE (2006/771/CE en combinación con 2008/432/CE) abarca desde el 1 de octubre de 2008 los canales 42 a 65. (válido para la Unión Europea y el ámbito de aplicación de sus normas y directrices)
- El abandono de esta zona puede suponer una infracción de las leyes vigentes. Observe a este respecto las directivas nacionales.

Consejo: En el Systemcenter encontrará la información sobre los canales utilizados.

3.3 Visualizar el Spectrum Analyzer

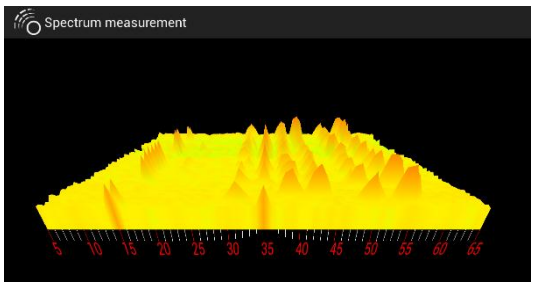
El Spectrum Analyzer sirve para el análisis por parte de personal con la formación adecuada.

Fig. 15: Spectrum Analyzer



Se encuentra en el menú de configuración:

- Pulse **Channel Spectrum**.



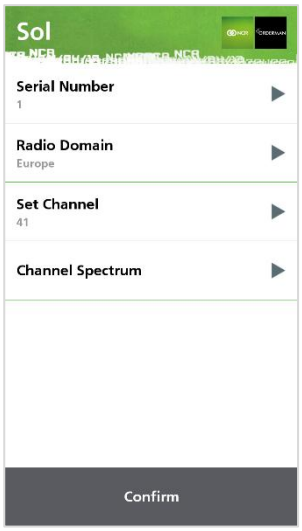
Se muestra el Spectrum Analyzer.

La información aquí mostrada sirve para el análisis por parte de personal con la formación adecuada.

3.4 Finalizar la configuración

Aquí encontrará información para concluir la configuración.

Fig. 16: Finalizar la configuración



Se encuentra en el menú de configuración:

- Pulse **Confirm** para confirmar todos los ajustes.

La emulación se instala.

La instalación ha concluido correctamente.

La emulación Sol de su Orderman7 está operativa.

La Ressource Download necesaria depende de la aplicación del socio de sistema correspondiente.